4/3/9933

2811-0032/0

ARRETE DE L'EXECUTIF DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE PORTANT CLASSEMENT COMME SITE D'UNE PARTIE DU PARC DELVAUX A UCCLE.

BESLUIT VAN DE EXECUTIEVE VAN HET BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GEWEST HOUDENDE BESCHERMING VAN EEN GEDEELTE VAN HET DELVAUX-PARK TE UKKEL.

L'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale,

De Executieve van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest,

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, notamment l'article 4,

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, inzonderheid op artikel 4,

Vu la loi du 7 août 1931 sur la conservation des monuments et des sites, notament l'article 6;

Gelet op de wet van 7 augustus 1931 over de instandhouding van de Monumenten en Landschappen, inzonderheid op artikel 6;

Vu la proposition des sections autonomes française et néerlandaise de la Commission Royale des Monuments et des sites du 13 juillet 1977;

Gelet op het voorstel van de Nederlandstalige en Franstalige autonome secties van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen van 13 juli 1977;

Vu l'avis de la Députation permanente du Conseil de la Province de Brabant du 31 décembre 1980;

Gelet op het advies van de Bestendige Deputatie van de Provincieraad van Brabant uitgebracht op 31 december 1980;

Vu l'avis de la Commission Royale des Monuments et des Sites émis le 8 avril 1981;

Gelet op het advies van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen, uitgebracht op 8 april 1981;

Sur la proposition du Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale ayant les Monuments et Sites dans ses attributions,

Op voordracht van de Staatssecretaris belast met Monumenten en Landschappen,

Après en avoir délibéré,

Na beraadslaging,

A R R E T E :

Article 1er.

Le présent arrêté règle une matière visée à l'article 107 quater de la Constitution.

Article 2 .

Conformément aux dispositions de l'article 6 de la loi du 7 août 1931 sur la conservation des monuments et des sites, est classé comme site en raison de sa valeur esthétique et scientifique, une partie du Parc Delvaux, sise à l'angle des rues Henri Van Zuylen, de la Fauvette et de l'avenue Vanderaey à Uccle, connue au cadastre d'Uccle, 4ème division, section E, 2ème feuille, parcelles 75 h, 75 s et 75 p (partie).

Les limites du site classé sont circonscritres sur le plan annexé.

Article 3 :

Les restrictions à apporter aux droits des propriétaires et que commande la sauvegarde de l'intérêt national sont les suivantes :

Sans préjudice des lois et des règlements existants en cette matière, et sauf autorisation préalable accordée conformément aux dispositions de l'article 6 de la loi précitée du 7 août 1931, il est interdit :

BESLUIT :

Artikel 1 :

Door dit besluit wordt een materie geregeld bedoeld bij artikel 107 quater van de Grondwet.

Artikel 2 :

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 6 van de wet van 7 augustus 1931 op het behoud van monumenten en landschappen, wordt beschermd als landschap, wegens zijn esthetische en wetenschappelijke waarde, een gedeelte van het Delvaux-park, gelegen langsheen de Henri Van Zuylenstraat, de Grasmusstraat en de Vanderaeystraat te Ukkel, bekend ten kadaster te Ukkel, 4de afdeling, Sectie E, 2de blad, percelen 75 h, 75 s en 75 p (gedeelte).

De grenzen van het beschermde landschap zijn op bijgevoegd plan afgebakend.

Artikel 3 :

De beperkingen die aan de rechten van de eigenaars dienen opgelegd te worden met het oog op de vrijwaring van het nationaal belang, zijn de volgende :

Onverminderd de bestaande wetten en verordeningen terzake, en behoudens voorafgaande toelating verleend overeenkomstig de bepalingen van artikel 6 van de voornoemde wet van 7 augustus 1931, is het verboden :

1) d'effectuer tous travaux de terrassement, construction, fouilles, sondage, creusement de puits, et en général tous travaux de nature à modifier l'aspect du terrain ou de la végétation.

2) de modifier en aucune façon l'écoulement des eaux dans le site et de déverser dans le sous-sol par puits perdus , aucune substance de nature à altérer la pureté des eaux et par là, influencer la composition de la faune et de la flore.

3) de prendre ou de détruire les oeufs ou les nids.

4) d'abattre, de détruire ,de déraciner ou d'endommager les arbres et les plantes. Dans le cadre de l'entretien normal du parc qui reste autorisé, les projets d'abattage ou de replantation seront soumis préalablement à l'avis de la Commission Royale des Monuments et des Sites .

5) d'établir des tentes et d'ériger toute installation quelconque (fixe, mobile ou démontable, provisoire ou définitive) servant d'abri, de logement ou à des fins commerciales.

6) d'abandonner ou de jeter des papiers, récipients vides, déchets ou détritus quelconques.

7) de mettre en stationnement ou de parquer tout véhicule , même sur les voies carrosables, sauf dans les endroits réservés à cette fin.

1) grondwerken, bouwwerken, opgravingen, peilingen, graafwerken, en in het algemeen werken te verrichten die van aard zijn het uitzicht van het terrein of van de beplantingen te wijzigen;

2) op enigerlei wijze de afloop van de waters in het landschap te wijzigen en in de ondergrond - door verlaatputten - stoffen te storten van aard om de zuiverheid van de waters te bederven en aldus de samenstelling van fauna en flora te beïnvloeden;

3) de eieren of de nesten te roven of te vernietigen;

4) bomen of planten te vellen, te vernielen, te ontwortelen of te beschadigen. In het kader van het gewone onderhoud van het park die toegelaten blijft moeten plannen tot vellen en heraanplanten eerst onderworpen worden aan het advies van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen.

5) tenten op te slaan of om het even welke vaste, verplaatsbare of uitneembare installatie voorlopig of definitief op te trekken, die als schuilplaats, als woning of voor commerciële doeleinden kan worden gebruikt;

6) papier, leeggoed, afval of ander vuilnis achter te laten of weg te gooien;

7) een voertuig te stationeren of te parkeren, zelfs op de berijdbare wegen, tenzij op de daartoe voorbehouden plaatsen;

8) de planter des poteaux ou des pylônes destinés au transport de l'énergie électrique ou à tout autre usage.

9) d'établir n'importe quel type d'affichage publicitaire .

10) de modifier les constructions existantes et de changer le revêtement des routes et sentiers sans l'avis préalable de la Commission Royale des Monuments et des Sites.

8) palen of masten te plaatsen bestemd voor het overbrengen van elektrische energie of tot elk ander gebruik;

9) reclameborden of andere vormen van publiciteit aan te brengen;

10) wijzigingen aan te brengen aan bestaande gebouwen en het wegdek van wegen en paden te veranderen zonder voorafgaand advies van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen.

Bruxelles, le 4/3/93

Le Ministre-Président de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale,

Charles PICQUÉ.

Brussel, 4/3/93.

De Minister-Voorzitter van de Executieve van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest.

Le Ministre de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Logement, de l'Environnement, de la Culture et de l'Aide aux personnes,

Didier GOSUIN.

De Minister van de Executieve van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest belast met Huisvesting, Leefmilieu, Cultuur en Bijstand aan Personen,

MINISTERIE VAN HET BRUSSELSE GEWEST	MINISTERE DE LA REGION BRUXELLOISE

UKKEL	UCCLE
AFDELING : 4 de SECTIE : E SCHAAL : 1 / 1000	DIVISION : 4 ème SECTION : E ECHELLE : 1 / 1000

HET "DELVAUX PARK" - LE "PARC DELVAUX"

LANDSCHAP - SITE

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van 4/3/93

Vu pour être annexé à l'arrêté du 4/3/93.

De Minister_Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve,

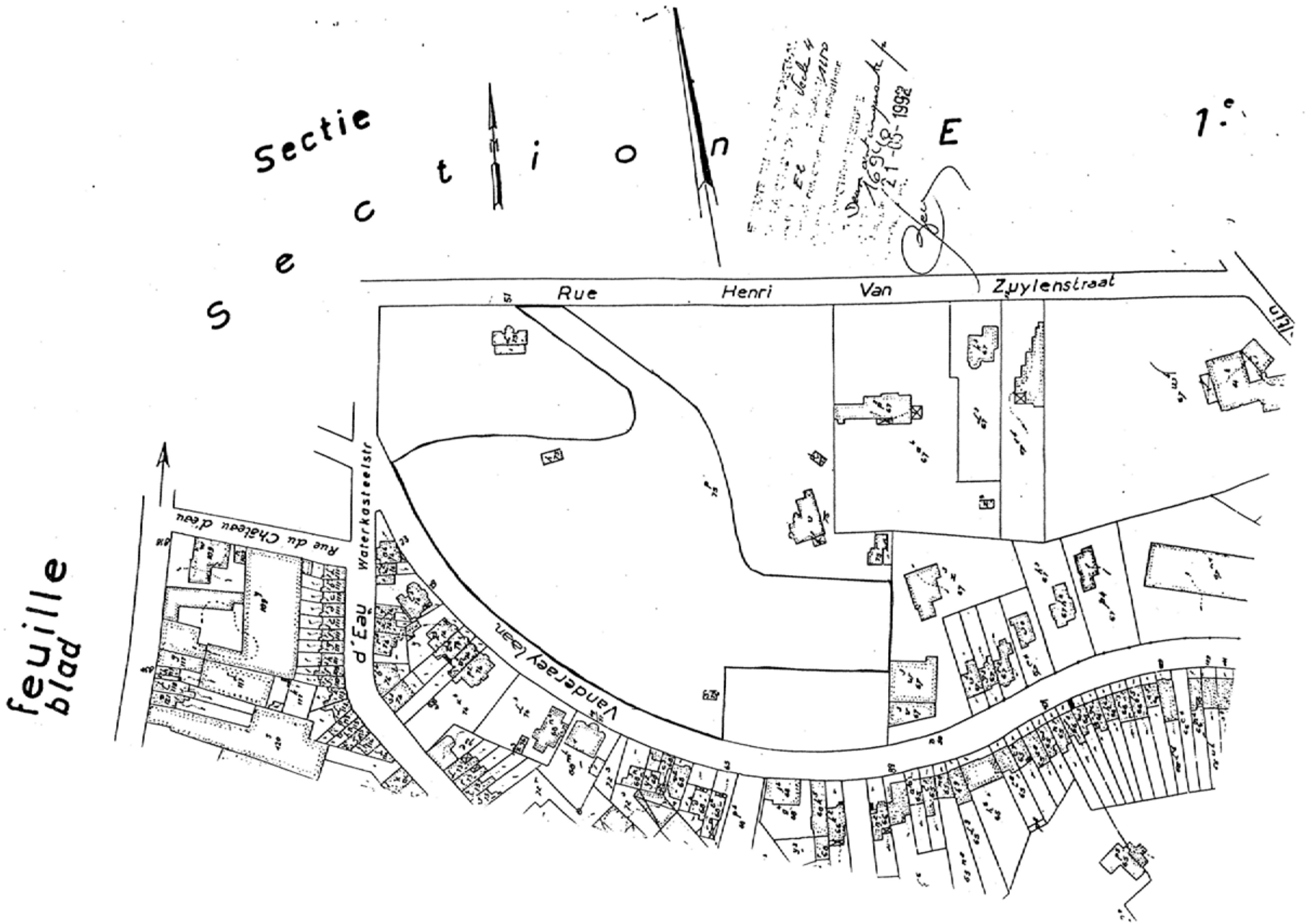
Le Ministre-Président de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale

CH. PICQUE

De Minister belast met het behoud van de Monumenten en Landschappen

Le Ministre chargé de la conservation des Monuments et Sites

D. GOSUIN


Sectie
Section E 1e
feuille
blad
Rue Henri Van Zuylenstraat
Rue du Château d'eau
Waterkasteelstr
d'Eau
Vanderaey laan